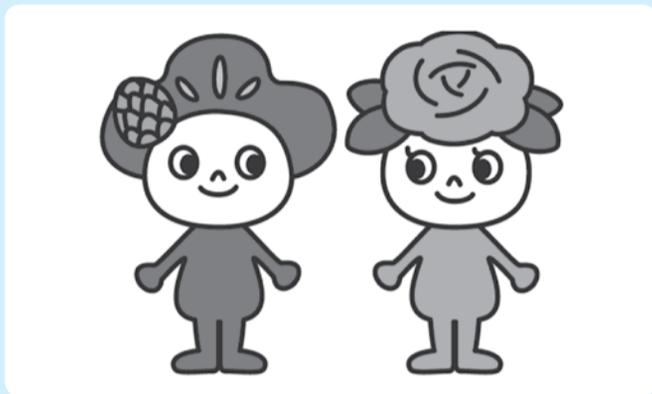


ガーデニングシティいちかわ

キャラクター名称決定投票 私たちの名前はあなたの一票で決まります

7月に実施した名称募集に応募があった1,160件の中から選出された最終候補5点で、投票を行ないます。投票した方の中から抽選で50人に、オリジナルキャラクターグッズを進呈します。(当選結果の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。)



キャラクター名称の最終候補

1. クロコとバララ
2. いちまつくんといちかちゃん
3. いちまつくんといちバラちゃん
4. Matu(まつ)くん和 Ai(あい)ちゃん
5. くろっぺとばらっち

投票方法 投票するキャラクター名・住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号を書き、10月13日(日)まで(消印有効)に郵送、FAX336-8291または持参で健康都市・ガーデニング推進課(〒272-8501※住所不要)。市公式Webサイトからも投票できます。

投票条件 どなたでも可。投票数は1人1票。

※2体1セットのため、組み合わせを変えることはできません。

投票結果 11月に市ガーデニング専用Webサイトにて発表

☎704-0003健康都市・ガーデニング推進課

税の納期の確認を

9月30日(月)は、国民健康保険税第3期の納期です。インターネットやコンビニエンスストアでも納められます。

(国民健康保険課)

お知らせ

市川まちづくり ディスプレイ

本市は来年、市制施行80周年を迎えます。歴史ある市川をより良いまちにするため、みなさんで考えてみませんか。講演会と無作為で選ばれた市民による討議会です。参加・見学自由。

9月22日(日)①講演会午前

10時〜正午②市民討議会午後1時〜5時15分
場文化会館
☎302-2521(社)市川青年会議所
(企画広域行政課)

耐震補強改修工事完成に伴い
保健センターで事業を再開します

窓口業務は10月15日(火)から健康診査などは11月から従来の保健センター(南八幡4の18の8)で事業を再開します。詳しくは、市公式Webサイトをご覧ください。

☎377-4511保健センター

曾谷公民館空調設備改修工事 に伴うお知らせ

10月1日(火)〜11月30日(土)予定)は、空調設備の改修工事のため、体育館と弓道場以外は使用できません。公民館の予約受け付けと、図書館からの図書貸出返却・予約手続きは公民館窓口で取り扱います。

☎302-3343社会教育課

◆曾谷公民館休館のお知らせ
この改修工事に伴い、曾谷公民館も同期間休館しますので、期間中は近隣施設をご利用ください。

☎320-3337中央こども館

◆就学援助制度のお知らせ
経済的な理由で義務教育に必要な学用品費などの支払いが困難な保護者の方に、費用の一部を援助します。

◆市内に住所を有し、生活保護を受けている方または生活保護世帯に準ずる程度に経済的に困りの方

◆援助内容 ①就学奨励費②学用品通学用品費③校外活動費(宿泊を伴わないもの)④校外活動費(宿泊を伴うもの)⑤修学旅行費⑥学校給食費⑦体育実技用具費(中学校のみ)※生活保護を受けている方は③⑤のみ対象
◆申請書に必要書類を添付し、学校に提出※認

定結果は学校を通じて通知
☎各小・中学校または☎704-0256就学支援課

◆10月は3R推進月間です
3Rとは、リデュース(Reduce)削減、リユース(Reuse)再利用、リサイクル(Recycle)資源として利用することの総称です。

◆関連イベント
◆アイリンクタウン展覧施設

①「3R推進パネル展」10月2日(水)〜20日(日)※10月7日(月)を除く②「新聞紙バッグ・紙ギフトバッグ作り教室」10月5日(土)・12日(土)③「ゲームでリサイクルプラザの商品をもらおう大会」10月6日(日)・19日(土)・20日(日)、いずれも午前10時〜午後4時

◆リサイクルプラザ

エコポイントカード1枚ごとにリサイクル家具1点を500円値引きします。アンケート回答者に粗品進呈。

10月1日(火)〜31日(木)午前9時〜午後5時※休館日を除く
☎320-3971循環型社会推進課

秋の全国交通安全運動
9月21日(土)〜30日(月)
スローガン「光りますルールとマナーと反射材」
重点目標 ①子どもと高齢者の交通事故防止②夕暮れ時と夜間の歩行中・自転車乗車中の交通事故防止③全ての座席のシートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底④飲酒運転の根絶
☎334-1453交通計画課

10月11日の無料耐震相談会
木造戸建住宅の耐震診断、補強方法について、専門の建築士などが相談に応じます。相談は1人1時間程度。
①10月10日(木)②10月19日(土)③11月6日(水)④11月16日(土)、いずれも午前10時〜午後4時
場①市民会館、②中央公民館
人各10人まで
◆申請書開封日の4日前までに☎704-0274建築指導課

10月の市民相談
相談名 民事一般
出張市民相談
法律相談(平日)
土曜弁護士
司法書士(夜間)
土曜司法書士
行政書士
行政
登記
不動産取引
税金
予約制
交通事故
予約制

総合市民相談課 ☎334-1002 予約問い合わせ

※弁護士法律相談(平日)の予約は毎週金曜日午前8時45分から翌週分を直通電話で受け付けます
※祝日の相談は休みです

相談名	会場・日程	相談時間	相談内容()は相談員
民事一般	市役所・行徳支所 毎週月〜金曜日	8:50〜17:00 (受け付け16:30まで)	民事に関する一般的な相談・市政案内<市民相談員>
出張市民相談	市川駅行政サービスセンター 25(金)	10:00〜16:30 (受け付け9:30〜16:00)	
法律相談(平日)	市役所 4(金)、11(金)、16(水)、18(金)、22(火)、25(金)	13:00〜16:00	相続・遺言、損害賠償、金銭貸借、離婚、借地借家、成年後見などの専門的な法律の知識を必要とする相談。<弁護士><認定司法書士> ※予約制(市役所総合市民相談課☎334-1002)
土曜弁護士	市役所 5(土)、12(土)	17:30〜20:00	
司法書士(夜間)	市役所 2(水)、9(水)、16(水)、23(水)、30(水)	13:00〜15:30	
土曜司法書士	市役所 9日(水)、23日(水)		
行政書士	消費生活センター 19(土)		
行政	市役所 8(火)	13:00〜17:00 (受け付け16:30まで)	相続手続、贈与、成年後見、契約書、官公署提出書類作成、外国人の在留等に関する申請など<行政書士>
登記	市役所 15(火)		
不動産取引	市役所 23(水)	13:00〜15:00 (受け付け14:30まで)	国、特殊法人などへの苦情や要望<行政相談委員>
税金	市役所 7(月)		
予約制	市役所 2(水)	13:00〜16:00 (受け付け15:30まで)	不動産登記、会社登記、境界問題など<司法書士・土地家屋調査士>
交通事故	市役所 16(水)		
予約制	市役所 7(月)、28(月)	13:00〜16:00 (受け付け15:30まで)	土地・建物の売買や賃貸などのトラブル(宅地建物取引主任者)
	市役所 21(月)		
	市役所 21(月)	13:00〜16:00	相続、贈与、売買など税の相談(税理士)
	市役所 10(木)、24(木)	10:00〜15:00	示談や損害賠償の方法(県交通事故相談員)
	行徳支所 未実施		
	行徳支所 未実施		

相談名	会場・日程	相談時間	相談内容()は相談員
消費生活	消費生活センター 毎週月〜金曜日 (毎月第2・4土曜日は電話相談のみ)	10:00〜16:00 (窓口及び電話相談)	消費者トラブルに関する苦情処理及び紛争解決のあつせん<消費生活相談員>
多重債務予約制	消費生活センター ☎334-0999		
人権擁護	行徳支所 第2・4火曜日	10:00〜12:00 13:00〜16:00	
建築行政	行徳支所市民相談室 ☎359-1121		
建築紛争	消費生活センター 10(木)、24(木)	13:00〜16:00	多重債務に関する相談(弁護士)※予約制(消費生活センター☎334-0999)
労働予約優先	行徳支所 17(木)		
年金	市役所 9(水)	13:00〜16:00 (受け付け15:30まで)	家庭問題やいじめ、いやがらせなどの悩み(人権擁護委員、弁護士)
住宅リフォーム予約優先	市役所 毎週月・水・金曜日	10:00〜17:15	建築にかかわる民事的な相談<建築行政相談員>
心配ごと	市役所 開発指導課原則水曜日 (要問い合わせ)	9:00〜17:00	中高層建築物の建築に伴って生ずる日照障害、電波障害、騒音、振動など
	市役所 2(水)、16(水)		
	市役所 22(火)	13:00〜16:30 (受け付け16:00まで)	労働上のトラブルに関する(相談社会保障労務士)
	行徳支所 10(木)		
	国民年金課 ☎334-1127		各種公的年金について(社会保険労務士会)
	市役所 8(火)、22(火)	13:00〜16:00	増改築、修繕など(市川住宅リフォーム相談協議会相談員)
	住環境整備課 ☎704-0064		
	八幡市民談話室 7(月)、21(月)	10:00〜15:00 (13:00からは弁護士相談もあり)	日常生活での悩みや困ったことなど(民生委員児童委員)
	社会福祉協議会 ☎320-4001		

住宅用省エネルギー設備などの購入に補助金を交付します

☎320-3150環境政策課

家庭における省エネルギー化を実現する「エコ住宅」の普及拡大を図るため、家庭用燃料電池(エネファーム)などの住宅用省エネルギー設備の購入費に対し、補助金を交付します。詳しくは10月上旬に市公式Webサイトでお知らせします。

補助対象 自ら居住する市内の住宅に設置する、以下の新品機器※既に購入済みの機器は対象外。購入前に要申請手続き。

◆燃料電池(エネファーム)

補助単価10万円(上限額)

ガスと空気から化学反応で電気とお湯を作り出すエネルギー効率の高い家庭用のシステム

◆家庭用蓄電池

補助単価10万円(上限額)

夜間に貯めておいた電気を昼間の電力需要ピーク時や災害時などに使用する設備

◆エネルギー管理システム(HEMS)

補助単価1万円(上限額)

家庭内のエネルギーの制御や使用状況を確認するシステム

◆電気自動車充電設備

補助単価5万円(上限額)

電気自動車への充電や、電気自動車から家庭に給電する設備

- ◆住宅の耐震改修など助成制度
詳しくは建築指導課へお問い合わせください。
- ◆耐震関係の助成制度
助成対象となる建築物
昭和56年5月31日以前の建築で、申請者本人が所有し居住する木造住宅(在来工法)2階建て以下の二戸建て住宅または併用住宅
- ◆助成内容
「耐震診断」、「耐震補強設計」、「耐震改修工事」、「耐震改修工事に伴うリフォーム工事」に要した、各々の費用の一部
- ◆危険コンクリートブロック塀等除去の助成制度
- ◆助成内容

道路に面した危険な状態のコンクリートブロック塀などの撤去に要した費用の一部
申 12月13日(金)までに☎7040274同課※予算枠を超えた時点で受け付け終了

◆緑のカーテン写真展2013
市内の家庭や事業所が取り組んだ自慢の緑のカーテンの写真展を開催します。
日 10月2日(水)～14日(祝)火
金曜日：午前10時～午後7時30分、土日曜日、祝日：午前10時～午後6時※10月7日(月)は休館日
場 メディアパーク市川エントランスホール
☎3203150環境政策課

- ◆京葉道路 車線切り替え工事
外環道路工事に伴う京葉道路(千葉方面)の走行ルート切り替えのため、市川インターチェンジ～篠崎出入口間で路肩規制または車線規制を行います。
期 10月1日(火)～12月26日(木)
☎0570024024東日本高速道路(株)(外環道路推進道の駅担当室)
- ◆犬の無料しつけ教室
アイコンタクト・お座り・伏せ待てなど。
日 9月29日(日)午後1時～3時
場 塩浜ドッグラン(小型犬ゾーン)
人 市川市ドッグラン会員※会員募集中。詳しくはお問い合わせください。
申 ☎09086297185(河内)
- ◆7040254保健医療課
◆ターミナルシティ
◆本八幡街びらきイベント
日 9月28日(土)午前10時～午後3時※雨天時、翌日に延期
場 ターミナルシティ本八幡中央広場(八幡3の3の2)
☎3341336街づくり推進課

いちかわドイツデー～オクトーバーフェスト2013～

本市は、ドイツ・バイエルン州ローゼンハイム市と平成16年7月にパートナーシティを締結しました。両市の交流事業の一環として、今年もローゼンハイム市を紹介するパネル展示やドイツ文化を満喫できるドイツの飲食物や雑貨の販売、ドイツ民謡の演奏などを行います。(主催:いちかわドイツデー実行委員会)

日 10月6日(日)午前11時～午後4時※荒天中止
場 ニッケコルトンプラザコルトン広場(鬼高1-1-1)
☎300-8051国際交流課



- ◆不動産無料相談会
千葉県不動産鑑定士協会所属の鑑定士が相談に応じます。
日 10月4日(金)午前10時～午後4時
場 市役所3階第2委員会室
人 先着30人
☎0432225795千葉県不動産鑑定士協会(管財課)
- ◆住宅土地統計調査を実施します
調査結果は、住生活の実態を明らかにし、住生活に関する行政施策や学術研究などに利用されます。無作為に抽出された地域に統計調査員が伺います。
☎3328746総務課統計担当
- ◆大学等新卒就職面接会
個別の会社説明と個別面接を行います。
日 10月8日(火)午後1時(受け付けは30分前から)～4時
場 船橋市民文化創造館「きららホール」(船橋市本町1の3の1フェリスビル6階)
人 大学などを平成26年3月卒業予定の方、平成23年3月以降に卒業した既卒3年以内の方
物 履歴書複数枚
☎3708609ハローワーク

ク市川専門援助部門 (雇用労政課)

市川市を元気に 市川市初の女性副市長からのメッセージ

佐藤尚美副市長が市職員から副市長になるまでの道のり、副市長として大事に考えていることや今後の展望などを話します。市内の女性団体などで構成する「市川女性の集い連絡会」の企画です。無料保育あり(満6カ月～未就学児、先着10人、要予約)。
日 10月20日(日)午後3時～5時
場 男女共同参画センター
人 先着100人
申 ☎3226700男女共同参画課

市長選挙立候補予定者および市議会議員補欠選挙立候補予定者説明会

立候補の届け出に必要な書類などを配布しますので立候補を予定している方は出席ください。資格要件あり。選挙は11月24日(日)執行予定。詳しくはお問い合わせください。
日 10月7日(月)午後1時30分
場 市民会館
人 1候補者につき2人まで
☎3328739選挙管理委員会

募集

市川市循環型社会推進懇談会(じゅんかんプロジェクト)メンバー
テーマにそって意見・提案などを取りまとめてください。
テーマ 市民に求められているごみ減量策について
期間 回数 11月～平成26年3月の間に4回、平日に開催
報酬 懇談会のみ1回の参加につき2,500円

市内在住・在勤・在学の満18歳以上の方、4人
申「ごみ問題 私ができる市民の役割」をテーマにレポート(400字から800字以内)し、必要事項(6面上段参照)。

職業(市外在住の方は会社または学校名とその所在地)を書き、10月11日(金)まで(消印有効)に持参、郵送(〒272-0023南八幡2の18の9)またはFAX379-0206で循環型社会推進課※廃棄物関係の団体に所属し、ごみ問題に取り組んでいる方は、所属団体名と主な活動内容も記入してください。選挙結果は10月下旬までに応募者全員に通知。
☎3203971同課

監査結果の公表

市川市監査委員
春日幹雄
白土英成
竹内清海
松葉雅浩

監査を行った期間
平成25年4月1日～7月4日
監査を行った部署
○総務部：総務課、人事課、職員課、男女共同参画課、法務課
○福祉部：高齢者支援課、地域福祉支援課、介護保険課、障害者支援課、障害者施設課、福祉事務所、市営住宅課、国民年金課
○子ども部：子育て支援課、こども福祉課、保育課、保育計画推進課、発達支援課
○会計課
○監査委員事務局

監査の範囲
平成24年度事務事業
監査の方法
所管する事務の内容及び財務に関する事務事業について、経理事務、契約事務及び財産管理事務が適正かつ効果的に行われているかを主眼として、関係書類及び関係帳簿類を調査するとともに、関係職員の説明を受け、また、必要に応じて現地調査を実施した。
監査の結果
所管する事務事業は、その目的に沿って執行されており、適正なものと認められた。(監査委員事務局)

月日	曜日	清掃地域
9月22日	日	八幡6、東菅野4の部古八幡、富貴島、高石神宮久保1(大境)、河原、下新宿、本塩、欠真間(全)、本行徳、妙典(全)、塩焼、関ヶ川、伊勢宿末広(全)、相之川(全)
9月23日	祝	富貴島、宮久保(全)
9月25日	土	東菅野4、美里苑、福栄(全)
9月29日	月	本北方1、曾谷6、7(第5)、下貝塚(全)
10月1日	火	市川4根本、北方2、本北方1の部(北方中央)、本北方2、本北方3、本北方3、若宮2、若宮3(上町)
10月4日	金	香取(全)、行徳駅前3、押切、湊、湊新田(全)、新浜1、南行徳3、大洲4の部、大和田1、3、5、田尻4の部、一部、原木4、国分2、3(根古屋)、若宮1、北方町4、東南、富士見台、曾谷1、奉免町(ひめみや)、柏井町1(第1、東昌台)、柏井町3(第3団地)
10月7日	月	八幡1、南八幡1(八幡上下)、国府台(全)
10月8日	火	稲荷木(全)、北国分(全)、中山3、4
10月9日	水	高谷、一俣(全)
10月10日	木	中国分(全)、国分1、大和田2、4、東大和田(全)、大野町(全)、稲越町、北方町4千足、曾谷5、8(第6)
10月11日	祝	真間4、5
10月12日	火	須和田(全)、北方1、南八幡1(じまぎ)
10月13日	水	若宮3(下町)、市川南1、4、市川2
10月14日	木	新田2、4、曾谷1、4第1から第4
10月15日	金	鬼越(全)、鬼高(全)、新井(全)、島尻、広尾、1、日之出、南行徳1、2
10月18日	日	平田(全)
10月20日	火	八幡6、東菅野4の部(古八幡、富貴島)
10月21日	水	新田1、5

排水側清掃

自治町(会)個人の自主的な清掃活動です。ご協力下さい。●協力していただいた際に掲げられた泥土は市で回収致します。●泥土の回収は、清掃日直後の月曜日か火曜日(清掃日が月・火曜日の場合は、その週)に伺います。●尚、一般ゴミ(廃棄物等)は回収致しません。●不定期(臨時)に側溝清掃する場合はご連絡下さい。(道路安全課)